

Prêt pour un Canada
à faible émission



Canadian Propane Association
Association canadienne du propane

Les bouteilles de propane portent des marques d'identification sur le collet. Pour s'en servir convenablement, les utilisateurs doivent s'assurer de bien les comprendre.

Date de fabrication

La date de fabrication indique le mois et l'année de fabrication, parfois séparés par le symbole d'un inspecteur. Dix ans après la date de fabrication, la bouteille doit être requalifiée ou remplacée.

Exemple: 04 10 ou 04Δ10

Comment lire cette information donnée par le fabricant:

- **04** – Mois de fabrication (ici : avril)
- **10** – Année de fabrication (ici : 2010)

Marque de requalification (mise à l'épreuve)

Comme les bouteilles de propane doivent être requalifiées ou remplacées tous les 10 ans, cette inscription indiquera la date à laquelle cette requalification a eu lieu. La façon la plus simple de trouver la date de requalification sur une bouteille est de chercher une séquence de nombres et de lettres qui se termine par un E.

Exemple: 05 PD3 13 E

Comment lire cette marque de requalification:

- **05** – Mois de la mise à l'épreuve (ici : mai)
- **PD3** – Marque de l'inspecteur (identificateur assigné par Transports Canada à tous les inspecteurs)
- **13** – Année de mise à l'épreuve (ici : 2013)
- **E.** – Symbole de la procédure E (E = inspection visuelle externe)

La requalification peut se produire plusieurs fois au cours de la durée de vie d'une bouteille. Il est donc possible de trouver plusieurs dates de requalification sur un collet.

Autres inscriptions

Marque de Transports Canada

Indique que la bouteille a été conçue selon les spécifications de Transports Canada et qu'elle peut être utilisée et remplie au Canada. Cette marque comporte les lettres TC.

Nom, symbole ou numéro de série du fabricant

Identifie le fabricant de la bouteille.

Capacité en eau

Capacité totale en eau de la bouteille (en litres).

Masse à vide

Masse de la bouteille à vide (en kilogrammes).

INSCRIPTIONS SUR LES BOUTEILLES DE PROPANE

Requalification

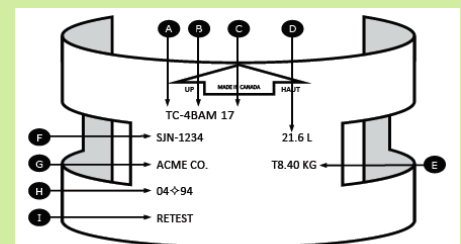
Il est illégal de remplir une bouteille périmée ou endommagée.

Pour trouver une entreprise certifiée de requalification de bouteilles de propane dans votre région, consultez le site Web de Transports Canada

[Installations de requalification de bouteilles à gaz et de tubes inscrites conformément à la norme CSA B339 et/ou CSA B341 – Rechercher \(tc.gc.ca\)](#)

Sélectionnez l'option « Visuel externe » dans la liste des méthodes de requalification.

Exemple de marques d'identification sur un collet



- A** marque de Transports Canada sur une bouteille conçue selon les spécifications de TC
- B** spécification de TC pour la conception de la bouteille
- C** pression de service de la bouteille en bars (17 bars = 1,7MPa)
- D** capacité en eau, en litres
- E** la lettre « T », suivie de la masse à vide, en kilogrammes (la masse à vide est le poids de la bouteille vide et du robinet). Remarque : les bouteilles plus anciennes peuvent être en livres (lb) – (1 lb = 0,45 kg)
- F** numéro de série du fabricant
- G** nom ou symbole du fabricant
- H** Mois et année de l'épreuve, séparés par la marque inscrite de l'inspecteur
- I** endroit où indiquer la date de réépreuve

(Ce diagramme est reproduit avec la permission de l'Association canadienne de normalisation.)

Remarque: La disposition des marques d'identification peut varier d'une bouteille à l'autre

Pour plus d'information :
<https://tc.canada.ca/fr/marchandises-dangereuses/bouteilles-gaz-tubes>